

422072-2026 - Hange

Saksamaa – WWW-veebilehtede kujundusteenused – Relaunch der Universitätswebseite der HCU inkl. Wartung/Support und Weiterentwicklung

OJ S 117/2026 19/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Universität Hamburg

E-posti aadress: strategischereinkauf@uni-hamburg.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Haridus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Relaunch der Universitätswebseite der HCU inkl. Wartung/Support und Weiterentwicklung

Kirjeldus: Die UHH führt als zentrale Vergabestelle gemäß §4 VgV für die HafenCity Universität Hamburg (HCU) ein Offenes Verfahren für einen Dienstleistungsauftrag durch. Die HCU wird mit Zuschlag Vertragspartnerin und Auftraggeberin. Die HafenCity Universität Hamburg (HCU) ist eine staatliche Universität mit kurzen Wegen und einer Kultur des Austauschs zwischen den Fachbereichen und Studienprogrammen. Unser gemeinsames thematisches Profil ist die gebaute Umwelt, mit den Schwerpunkten Baukunst und Metropolenentwicklung – interdisziplinär erforscht und gelehrt in Gestaltung und Entwurf, Ingenieur- und Naturwissenschaften sowie Geistes- und Sozialwissenschaften. Die Querschnittsthemen der HCU sind Klima/Nachhaltigkeit, soziale Gerechtigkeit und Digitalisierung. Die HafenCity Universität Hamburg lehrt in den konsekutiven Bachelor- und Masterstudienprogrammen Architektur, Bauingenieurwesen, Stadtplanung sowie Geodäsie und Geoinformatik. Studierende können außerdem Bachelorabschlüsse in Kultur – Digitalisierung – Metropole (KDM) und Technische Gebäudeausrüstung mit Digitaler Infrastruktur (TGA mit DI) erwerben. Im Master wird das Studienangebot durch die Studienprogramme Urban Design und Research Efficiency in Architecture and Planning (REAP) komplettiert. Organisiert ist die HafenCity Universität Hamburg in drei Fachbereichen mit jeweils zugeordneten Fachinstituten: ATR (Fachinstitute Architektur, TGA mit DI, REAP), BG (Fachinstitute Bauingenieurwesen, Geodäsie und Geoinformatik) und SKU (Fachinstitute Stadtplanung, KDM, Urban Design). Sie leben eine Kultur des Austausches und der interdisziplinären Zusammenarbeit zwischen Fachgebieten, Studienprogrammen und Fachbereichen. Für rund 2.500 Studierende und ca. 350 Mitarbeitende, davon knapp 50 Professuren, bietet der Universitätsstandort in der HafenCity als größtes innerstädtisches Stadtentwicklungsprojekt Europas den besonderen Reiz eines Stadtlabors, mit Kreativquartier und stetiger Veränderung, vor der eigenen Haustür. Das Ziel des Verfahrens ist es, einen leistungsfähigen Dienstleister zu gewinnen, der an dem Relaunch des Internetauftritts der HCU mitwirkt. Die neue Website soll die Qualitäten und Eigenheiten der Universität prägnant herausarbeiten und nach innen wie außen klar profilieren: agil, präzise und maßgeschneidert. In den Leistungsumfang des Dienstleisters gehören insbesondere die Projektplanung für

Webdesign und Entwicklung inkl. Meilensteinen, Abstimmungen und Freigaben, die Optimierung von Navigation, Inhalts und Strukturkonzept, das Webdesign (Abstimmung mit Klick Dummies von Musterseiten auf Desktop und Mobil), Vorschläge für die technische Umsetzung (CMS), die Entwicklung (Front und Backend), die Schulung, die Dokumentation, der Support für die technische Wartung und Weiterentwicklung.

Menetluse tunnus: ca23cc1a-b124-42d4-9ccf-63174d91a55d

Sisemine tunnus: UHH_2026013_OV

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72413000 WWW-veebilehede kujundusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72212224 Veebilehede redigeerimistarkvara arendusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20457

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 0,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Relaunch der Universitätswebseite der HCU inkl. Wartung/Support und Weiterentwicklung

Kirjeldus: Die UHH führt als zentrale Vergabestelle gemäß §4 VgV für die HafenCity Universität Hamburg (HCU) ein Offenes Verfahren für einen Dienstleistungsauftrag durch. Die HCU wird mit Zuschlag Vertragspartnerin und Auftraggeberin. Die HafenCity Universität Hamburg (HCU) ist eine staatliche Universität mit kurzen Wegen und einer Kultur des Austauschs zwischen den Fachbereichen und Studienprogrammen. Unser gemeinsames thematisches Profil ist die gebaute Umwelt, mit den Schwerpunkten Baukunst und Metropolenentwicklung – interdisziplinär erforscht und gelehrt in Gestaltung und Entwurf, Ingenieur- und Naturwissenschaften sowie Geistes- und Sozialwissenschaften. Die Querschnittsthemen der HCU sind Klima/Nachhaltigkeit, soziale Gerechtigkeit und Digitalisierung. Die HafenCity Universität Hamburg lehrt in den konsekutiven Bachelor- und Masterstudienprogrammen Architektur, Bauingenieurwesen, Stadtplanung sowie Geodäsie und Geoinformatik. Studierende können außerdem Bachelorabschlüsse in Kultur – Digitalisierung – Metropole (KDM) und Technische Gebäudeausrüstung mit Digitaler

Infrastruktur (TGA mit DI) erwerben. Im Master wird das Studienangebot durch die Studienprogramme Urban Design und Research Efficiency in Architecture and Planning (REAP) komplettiert. Organisiert ist die HafenCity Universität Hamburg in drei Fachbereichen mit jeweils zugeordneten Fachinstituten: ATR (Fachinstitute Architektur, TGA mit DI, REAP), BG (Fachinstitute Bauingenieurwesen, Geodäsie und Geoinformatik) und SKU (Fachinstitute Stadtplanung, KDM, Urban Design). Sie leben eine Kultur des Austausches und der interdisziplinären Zusammenarbeit zwischen Fachgebieten, Studienprogrammen und Fachbereichen. Für rund 2.500 Studierende und ca. 350 Mitarbeitende, davon knapp 50 Professuren, bietet der Universitätsstandort in der HafenCity als größtes innerstädtisches Stadtentwicklungsprojekt Europas den besonderen Reiz eines Stadtlabors, mit Kreativquartier und stetiger Veränderung, vor der eigenen Haustür. Das Ziel des Verfahrens ist es, einen leistungsfähigen Dienstleister zu gewinnen, der an dem Relaunch des Internetauftritts der HCU mitwirkt. Die neue Website soll die Qualitäten und Eigenheiten der Universität prägnant herausarbeiten und nach innen wie außen klar profilieren: agil, präzise und maßgeschneidert. In den Leistungsumfang des Dienstleisters gehören insbesondere die Projektplanung für Webdesign und Entwicklung inkl. Meilensteinen, Abstimmungen und Freigaben, die Optimierung von Navigation, Inhalts und Strukturkonzept, das Webdesign (Abstimmung mit Klick Dummies von Musterseiten auf Desktop und Mobil), Vorschläge für die technische Umsetzung (CMS), die Entwicklung (Front und Backend), die Schulung, die Dokumentation, der Support für die technische Wartung und Weiterentwicklung.

Sisemine tunnus: 5f008ec4-6ff6-4da6-892a-23bab3bd829e

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72413000 WWW-veebilehtede kujundusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72212224 Veebilehtede redigeerimistarkvara arendusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20457

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemise:

Osalemise ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Gemäß § 56 VgV. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten. Für die Eignung des Auftragnehmers sind die Angaben in der Unterlage Erklärungen über die Eignung und Auftragsdurchführung verpflichtend

auszufüllen und zu beachten, diese beinhalten u. A.: a) Eignung zur Berufsausübung: Angaben zur Präqualifizierung und/ oder Angaben für Register abfragen aus dem Gewerbezentralregister bzw. aus dem Register zum Schutz des fairen Wettbewerbs; Angaben zur Fachkunde z. B. über Eintragungen in das Berufs-oder Handelsregister. b) Eignung zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit: Erklärung über die zur Leistungsausführung erforderlichen wirtschaftlichen und finanziellen Kapazitäten zu verfügen und auf Verlangen geeignete Unterlagen als Nachweis vorzulegen; Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. c) Eignung zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit: Erklärung über die erforderlichen personellen und technischen Mittel sowie über ausreichend Erfahrung zu verfügen, um den Auftrag in der geforderten Qualität auszuführen; Referenzen über vergleichbare Leistungen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Kirjeldus: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/7f1f9eb9-d4bc-42a3-9063-d168471b23dc/awardcriteria>

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 26/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c82e3192-e320-4e8a-9331-b367496a89e9>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c82e3192-e320-4e8a-9331-b367496a89e9>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 14/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 48 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei
E-arveldamine: Nõutav
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Es wird auf § 160 Abs. 3 GWB hingewiesen. Ein Antrag ist demnach unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichendes Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach §134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Universität Hamburg - Strategischer Einkauf

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Universität Hamburg

Registreerimisnumber: eda1348a-8bb6-49d9-b8ca-d771eb9e0cc1

Osakond: Strategischer Einkauf

Postiaadress: Mittelweg 177

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20148

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Strategischer Einkauf

E-posti aadress: strategischereinkauf@uni-hamburg.de

Telefon: +49 40428382361

Faks: +49 40239520803

Internetiaadress: <https://uni-hamburg.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

Registreerimisnumber: fc2a82a7-8962-48a4-bf78-45738e80fa10
Osakond: Rechts- und Abgabenabteilung
Postiaadress: Postfach 30 17 41
Linn: Hamburg
Sihtnumber: 20306
Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Rechts- und Abgabenabteilung
E-posti aadress: vergabekammer@fb.hamburg.de
Telefon: +49 40428231690
Faks: +49 40427923080
Internetiaadress: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725152/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Universität Hamburg - Strategischer Einkauf
Registreerimisnumber: 0c2e47ca-4082-44a8-a903-e3a2a8b19d0d
Osakond: Strategischer Einkauf
Postiaadress: Mittelweg 124
Linn: Hamburg
Sihtnumber: 20148
Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Strategischer Einkauf
E-posti aadress: strategischereinkauf@uni-hamburg.de
Telefon: +49 40428382361
Faks: +49 40239520803
Internetiaadress: <http://www.uni-hamburg.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:

d4994a8b-964b-4507-baaf-f1a365cb06cd-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 8489c62a-6d28-4e0c-9f06-abeb976800aa - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 18/06/2026 10:19:57 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 422072-2026

ELT S väljaande number: 117/2026

Avaldamise kuupäev: 19/06/2026